

Mini box practic

Installation and Adjustment Instructions Mini Box Practic
(with push-buttons and electric brake release)

Instructions de Montage et de Reglage Mini Box Practic
(avec boutons-poussoirs et commande de déblocage de l'électrofrein)

Instrucciones de Instalación y Reglaje Mini Box Practic
(con pulsadores y palanca desbloqueo electrofreno)

Istruzioni per l'Installazione e la Regolazione Mini Box Practic
(con pulsante e leva di sblocco elettro freno)

Instruções de Instalação e Ajustação Mini Box Practic
(com botões e alavanca de desbloqueio travão eléctrico)

التثبيت والتكيف تعليمات مصغرة مربع العملي
(مع دفع أزرار والفرامل الكهربائية الإفراج)

WARNING:
Important safety instructions.
Follow all instructions because improper installation can lead to serious injury.

AVERTISSEMENT:
Consignes de sécurité importantes. Suivez toutes les instructions, car une mauvaise installation peut entraîner un risque de blessure grave.

ADVERTENCIA:
Instrucciones importantes de seguridad.
Seguir todas las instrucciones
porque una instalación incorrecta puede entrañar riesgo de graves lesiones.

ATTENZIONE:
Importanti avvertenze di sicurezza.
Seguire tutte le istruzioni per l'installazione non corretta può comportare il rischio di lesioni gravi.

AVISO:
Instruções de segurança importantes.
Siga todas as instruções, porque a instalação incorreta pode envolver risco de ferimentos graves.



تحذير:

تعليمات أمنية هامة.

اتبع جميع التعليمات لأن التثبيت غير المناسب يمكن أن يؤدي إلى إصابة خطيرة.

⚠ Preámbulo

Por la presente, el Grupo Pujol declara que el aparato cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva de Máquinas 2006/42/CE.

La declaración de conformidad está disponible en www.pujol-group.com

Instrucciones de seguridad

⚠ Advertencia Importantes instrucciones de seguridad Lea cuidadosamente y cumpla todas las advertencias e instrucciones que acompañan al producto, ya que una instalación incorrecta puede causar daños a personas y animales, así como daños materiales. Las advertencias e instrucciones proporcionan información importante relativa a la seguridad, la instalación, el uso y el mantenimiento. Conserve las instrucciones junto con la documentación técnica y téngalas a mano para futuras referencias.

SEGURIDAD GENERALES

Este producto se ha diseñado y fabricado únicamente para el fin indicado. Otros usos que no estén indicados aquí podrían dañar el producto y crear una situación de peligro.

- Las unidades que componen la máquina y su instalación deben cumplir con los requisitos de las siguientes directivas europeas cuando corresponda: 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2006/42/EC, 89/106/EC, 99/05/EC, y sus posteriores modificaciones. A todos los países fuera de la CEE se le recomienda cumplir con las normas mencionadas, además de cualquier otra norma nacional vigente, para alcanzar un buen nivel de seguridad.
- El fabricante de este producto (en lo sucesivo denominado la «Empresa») declina toda responsabilidad derivada de un uso inadecuado del mismo o de cualquier uso que no sea aquel para el que ha sido diseñado, como se indica en este documento, así como por la no aplicación de buenas prácticas en la fabricación de sistemas de entrada (puertas, portones, etc.) y por la deformación que pueda producirse durante su uso.
- La instalación debe ser realizada por personal cualificado (un instalador profesional, de acuerdo con la EN 12635) en conformidad con las buenas prácticas y su código actual.
- Antes de iniciar la instalación, compruebe que el producto no esté dañado.
- Asegúrese de que el rango de temperatura indicado es compatible con la ubicación donde el sistema automatizado va a ser instalado.
- No instale este producto en una atmósfera explosiva: la presencia de vapores o gases inflamables constituye una seria amenaza para la seguridad.
- Desconecte el suministro eléctrico antes de realizar cualquier trabajo en el sistema. Desconecte también las baterías de compensación, si hay alguna conectada.
- Asegúrese de que la toma de tierra se ha instalado correctamente; conecte a tierra todas las piezas metálicas que pertenezcan al sistema de entrada (puertas, portones, etc.) y todas las piezas del sistema que cuenten con una borna de tierra.
- La instalación debe llevarse a cabo utilizando dispositivos de seguridad y control que cumplan con las normas EN 12978 y EN 12453.
- Instale todos los controles fijos en una posición que no provoque una situación de peligro, alejados de las partes móviles. Más concretamente, los órganos de accionamiento mantenido deben colocarse en contacto visual directo con el elemento que se está controlando y, a menos que se desbloqueen con llave, deben instalarse a una altura de al menos 1,5 m y en un lugar donde no se pueda acceder con facilidad.
- Coloque una etiqueta cerca del dispositivo de funcionamiento, de modo permanente, con la información sobre cómo operar el desbloqueo manual del sistema automatizado.
- Utilice únicamente piezas de recambio originales para cualquier trabajo de mantenimiento o reparación. La Empresa declina cualquier responsabilidad relativa al correcto funcionamiento y seguridad del sistema automatizado si se utilizan piezas no autorizadas.
- No realice modificaciones en los componentes del sistema automatizado a menos que la Empresa lo autorice explícitamente.
- Informe al usuario del sistema de qué riesgos residuales pueden presentarse, de los sistemas de control que se han aplicado y de cómo abrir el sistema manualmente en caso de emergencia. Facilite el manual de usuario al usuario final.
- Deshágase de los materiales de embalaje (plásticos, cartones, poliestireno, etc.) de acuerdo con lo dispuesto en la normativa vigente. Mantenga las bolsas de nailon y el poliestireno fuera del alcance de los niños.

INSTALACIÓN ELÉCTRICA

⚠ ADVERTENCIA Para la conexión a la red eléctrica principal use un cable multipolar con una área de sección transversal de al menos 4 x 1,5 mm² del tipo contemplado en los reglamentos citados (a modo de ejemplo, el cable tipo H05 VV-F puede usarse con una área de sección transversal de 4 x 1,5 mm²). - Los cables deben asegurarse con una sujeción adicional cerca de los terminales (por ejemplo, usando una abrazadera de cables) para mantener las partes móviles bien separadas de las piezas de muy baja tensión de seguridad. - Durante la instalación, el cable de alimentación debe pelarse para permitir la conexión del cable de tierra al terminal correspondiente, dejando al mismo tiempo los cables de tensión tan cortos como sea posible.

El cable a tierra debe ser el último en tensarse en caso de que el dispositivo de fijación de los cables se afloje.

⚠ ADVERTENCIA: los cables de muy baja tensión de seguridad deben mantenerse separados físicamente de los cables de baja tensión. Solo personal cualificado (un instalador profesional) debe tener acceso a las partes móviles.

ELIMINACIÓN

Debe deshacerse de los materiales de conformidad con la reglamentación en vigor. No hay peligros o riesgos particulares relacionados con la eliminación del sistema automatizado. Con fines de reciclado, es mejor separar las piezas desmontadas por materiales (piezas eléctricas, cobre, aluminio, plástico, etc.)

DESMONTAJE

Si el sistema automatizado se desmonta para instalarse en una ubicación distinta, deberá: - Cortar la corriente y desconectar todo el sistema eléctrico. - Quitar el actuador de la base sobre el que está montado. - Quitar todos los componentes de la instalación. - Encargarse de reemplazar todos los componentes que no puedan quitarse o que hayan sufrido algún daño.

Todo lo que no está contemplado explícitamente en el manual de instalación no está permitido. El correcto funcionamiento del operador solo puede garantizarse si se siguen las instrucciones facilitadas. La Empresa no será responsable de los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones presentadas aquí. Siempre que no se modifiquen las características esenciales del producto, la Empresa se reserva el derecho, en cualquier momento, a realizar los cambios que estime oportunos para mejorar el producto desde un punto de vista técnico, de diseño o comercial, y no se le requerirá que actualice esta publicación en consecuencia..

dominio de aplicación

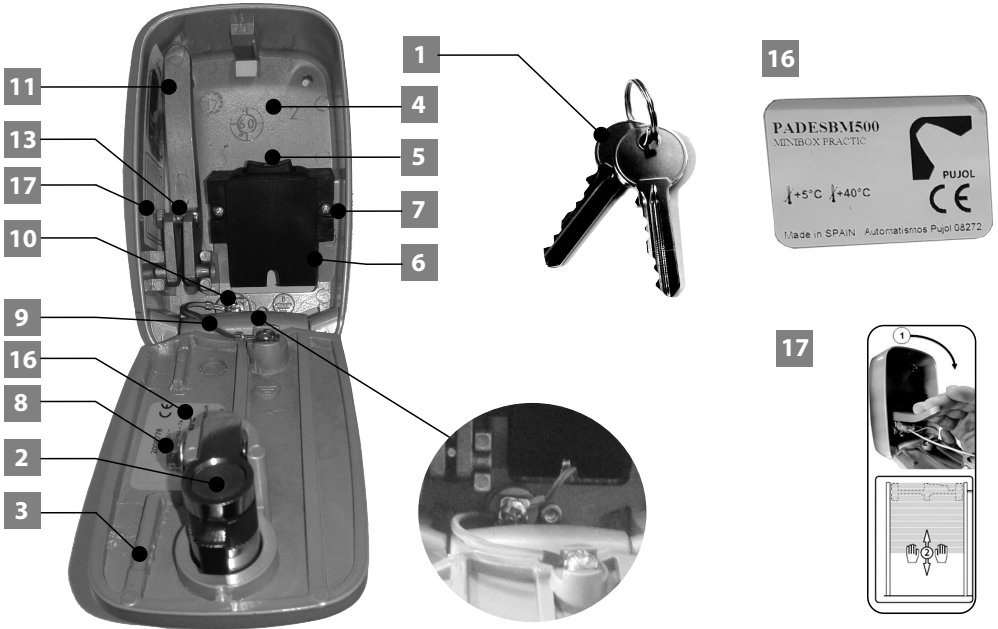
La caja para el desbloqueo manual del motor está diseñada para controlar los siguientes productos del Grupo Pujol:

- Gama Winner de motores con cable de embrague

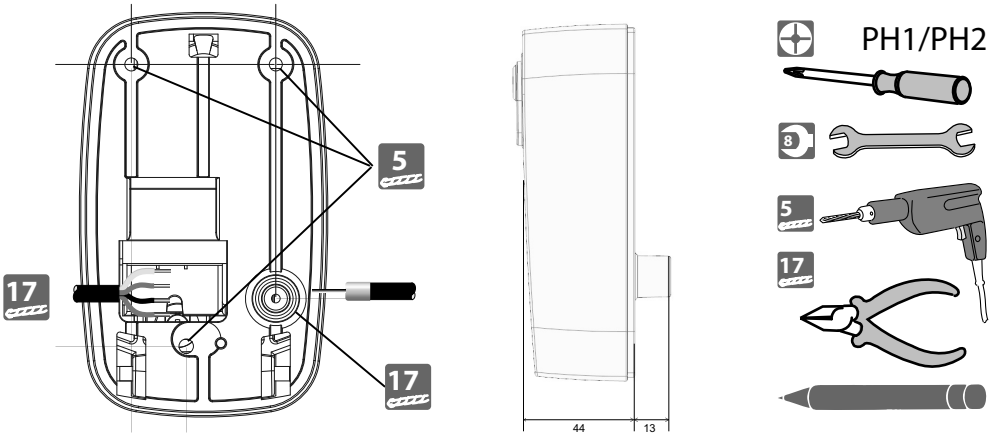
- Cajas de control del Grupo Pujol: JUNIOR

Cualquier uso de la caja para el desbloqueo manual del motor fuera de los ámbitos de aplicación descritos está prohibido. Esto excluye cualquier responsabilidad o garantía del Grupo Pujol, al igual que cualquier incumplimiento de las indicaciones de seguridad y de las instrucciones de esta hoja de instrucciones.

Product description / Descriptif du produit / Descripción del producto / Descrizione del prodotto / Descrição do produto / وصف المنتج



| N° | ENGLISH | FRANÇAIS | ESPAÑOL | ITALIANO | PORTUGUES | العربية | QTY. |
|----|----------------------------------|---|--|---------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|------|
| 1 | Keys | Clés | Llaves | Chiavi | Chaves | مفاتيح | 2 |
| 2 | Lock | Serrure | Cerradura | Serratura | Bloqueio | قفل | 1 |
| 3 | Box carries | Porte boîtier | Tapa puerta | La scatola porta | Cobertura da porta | صندوق يحمل | 1 |
| 4 | Bottom box | Fond boîtier | Caja inferior | Bottom scatola | Caixa inferior | المربع السفلي | 1 |
| 5 | Switch | Interrupteur | Interruptor | Interruttore | Interruptor | مفتاح كهربائي | 1 |
| 6 | Switch bracket | Support interrupteur | Soporte del interruptor | Interruttore staffa | Suporte do interruptor | تبدیل قوس | 1 |
| 7 | Switch bracket screw | Vis support interrupteur | Tornillo de soporte del interruptor | Vite della staffa dello interruttore | Parafuso do suporte do interruptor | التبدیل قوس المسمار | 2 |
| 8 | Lock screw | Vis serrure | Tornillo cerradura | Vite di Serratura | Parafuso de fixação | المسمار قفل | 1 |
| 9 | Ground wire with ring terminal | Fil de terre avec cosse à oeil | Cable de tierra con terminal de anillo | Cavo di terra con terminale ad anello | Fio de terra com terminal de anel | سلك الأرض مع محطة الطوق | 1 |
| 10 | Screw for ground wire | Vis pour fil de mise à la terre | Tornillo para cable de tierra | Vite per filo di terra | Parafuso para fio terrestre | برغي لسلك الأرض | 2 |
| 11 | Declutching lever | Poignée de débrayage | Palanca de desbloqueo | Leva di sblocco | Alavanca de desbloqueio | رافعة ديكلو تشينغ | 1 |
| 13 | Cable clamp | Serre câble | Cierracables | Fermacavo | Bloqueio de cabo | كابل ميبل لكل الضابط | 1 |
| 16 | Identification label | Étiquette d'identification | Etiqueta de identificación | Etichetta di identificazione | Etiqueta de identificação | تحديد الهوية | 1 |
| 17 | Declutching identification label | Étiquette d'identification du débrayage | Etiqueta del desbloqueo | Etichetta dello sblocco | Etiqueta de identificação Desbloqueio | ديكلو تشينغ تسمية الهوية | 1 |



Please follow the steps below to ensure proper installation:

- 1 - Mark the position of the holes using the scale template (Appendix 1) and drill.
- 2 - Remove the two screws of the support equipped with the switch. (landmarks 7)
- 3- Pass the release cable through the hole provided for this purpose (see photo above). Make sure that the flexible sheath is in support on the bottom of the case.
- 4 - Pass the ground wire and power cables.
- 5 - Fasten the clutch housing to the wall with the appropriate fasteners.

Veuillez respecter les étapes suivantes pour assurer un bon montage :

- 1 - Tracer la position des trous à l'aide du gabarit échelle (annexe 1) et percer.
- 2 - Démontez les deux vis du support équipé de l'interrupteur. (repères 7)
- 3- Passer le câble de débrayage à travers le trou prévu à cet effet (voir photo ci-dessus). S'assurer que la gaine souple soit bien en appui sur le fond du boîtier.
- 4 - Passer le fil de terre et les câbles d'alimentation.
- 5 - Fixer le boîtier de débrayage au mur avec les éléments de fixation appropriés.

يرجى اتباع الخطوات التالية لضمان التثبيت السليم: ١ - وضع علامة على الثقوب باستخدام قالب مقياس (الملحق ١) والحفر.

- ٢ - إزالة مسامير اثنين من الدعم مجهزة التبديل. (معالم ٧)
- ٣ - مرر كابل الإفراج عن طريق الحفرة المقدمة - لهذا الغرض (انظر الصورة أعلاه). تأكد من أن غمد مرنة في الدعم في الجزء السفلي من القضية.
- ٤ - تمرير الأسلاك الأرضية وكابلات الطاقة.
- ٥ - ربط الإسكان مخلب إلى الجدار مع السحابات المناسبة.

Por favor, siga los pasos a continuación para garantizar una instalación adecuada:

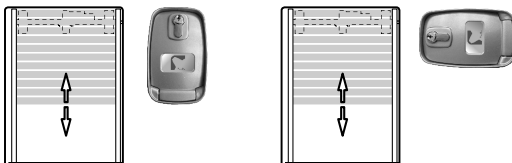
- 1 - Dibuje la posición de los agujeros usando la plantilla a escala (Apéndice 1) y taladre.
- 2 - Retire los dos tornillos del soporte equipado con el interruptor. (puntos de referencia 7).
- 3- Pase el cable de desbloqueo a través del orificio provisto para este propósito (vea la foto de arriba). Asegúrese de que la funda flexible esté en el soporte en la parte inferior de la caja.
- 4 - Pase el cable de tierra y los cables de potencia.
- 5 - Fije la caja del embrague a la pared con los tornillos apropiados.

Si prega di seguire i passaggi seguenti per garantire un'installazione corretta:

- 1 - Contrassegnare la posizione dei fori usando il modello di scala (Appendice 1) e trapanare.
- 2 - Rimuovere le due viti del supporto dotato dell'interruttore. (punti di riferimento 7)
- 3 - Passare il cavo di rilascio attraverso il foro fornito a tale scopo (vedi foto sopra). Assicuratevi che la guaina flessibile sia dentro supporto sul fondo del caso.
- 4 - Passare il filo di terra e i cavi di alimentazione.
- 5 - Fissare il corpo della frizione alla parete con gli appositi dispositivi di fissaggio.

Siga as etapas abaixo para garantir a instalação adequada:

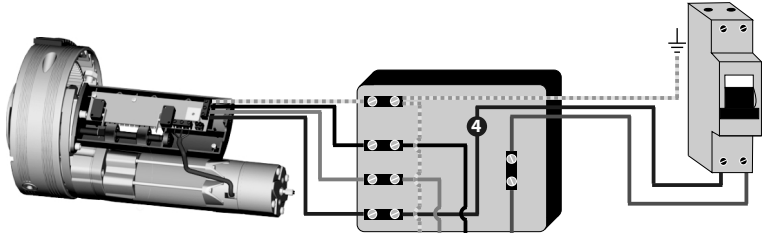
- 1 - Desenhe a posição dos furos usando o modelo de escala (Apêndice 1) e perfure.
- 2 - Remova os dois parafusos do suporte equipados com o interruptor. (pontos de referência 7)
- 3- Passe o cabo de liberação através do furo previsto para este fim (veja a foto acima). Certifique-se de que a bainha flexível esteja dentro suporte na parte inferior do caso.
- 4 - Passe o fio de terra e os cabos de alimentação.
- 5 - Aperte o compartimento da embreagem na parede com os parafusos apropriados.



Mounting position
Position de montage
Posición de montaje
Posizione di montaggio
Posição de montagem
تصاعد الموقف

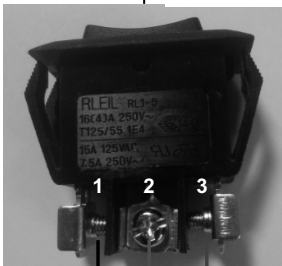
Electrical Wiring
Cablage électrique
Conexión eléctrica
Cablaggio elettrico
Fiação elétrica
الأسلاك الكهربائية

With motor
Avec moteur
Con il motore
Con motor
Com motor
مع المحرك



230 V 50Hz
220 V 60Hz
120 V 60Hz

| | English | Français | Español | Italiano | Português | العربية |
|---|---------|----------|----------|----------|-----------|---------|
| 1 | BLACK | NOIR | NEGRO | NERO | PRETO | أسود |
| 2 | RED | ROUGE | ROJO | ROSSO | VERMELHO | أحمر |
| 3 | BROWN | MARRON | MARRON | MARRONE | MARRON | بني |
| 4 | BLUE | BLEU | AZUL | BLU | AZUL | أزرق |
| ⊕ | GREEN | VERT | VERDE/AM | VERDE / | VERDE | أخضر |
| | YELLOW | JAUNE | ARILLO | GIALLO | AMARELO | أصفر |



1 2 3

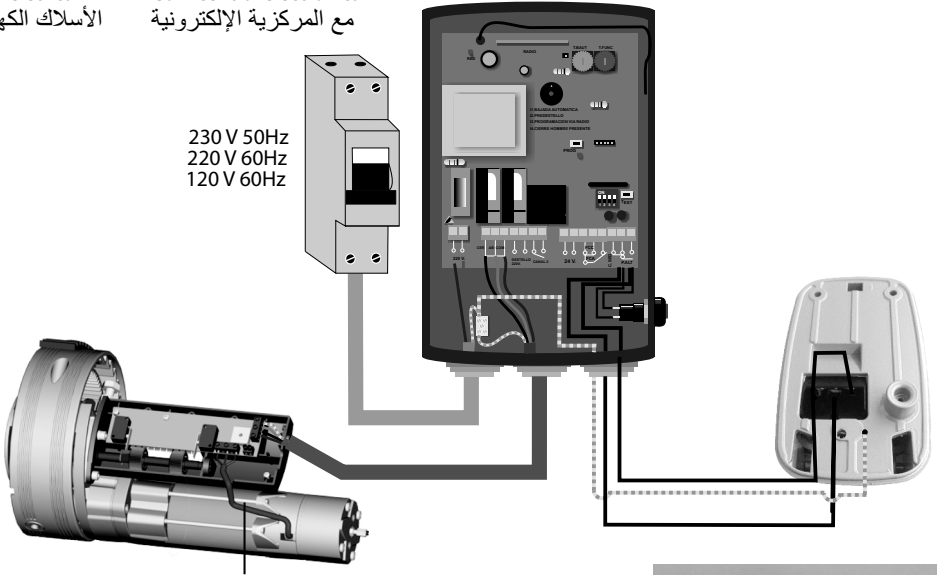


If you want to reverse the direction of rise or fall of the housing, invert the wires of terminals 1 and 3 of the switch.
Si on veut inverser le sens de montée ou de descente du boîtier, inverser les fils des bornes 1 et 3 de l'interrupteur.
Si desea invertir la dirección de subida o caída de la carcasa, invierta los cables de las terminales 1 y 3 del interruptor.
Se si desidera invertire la direzione di salita o discesa dell'alloggiamento, invertire i fili dei terminali 1 e 3 dell'interruttore.
Se você deseja inverter a direção de subida ou queda da caixa, inverta os fios dos terminais 1 e 3 do interruptor.
إذا كنت ترغب في عكس اتجاه ارتفاع أو سقوط السكن، عكس الأسلاك من المحطات 1 و 3 من التبديل.

Do not completely loosen the ground screw so as not to lose the connection.
Ne pas desserrer entièrement la vis de terre pour ne pas perdre la connexion.
No afloje completamente el tornillo de tierra para no perder la conexión.
Non allentare completamente la vite di messa a terra in modo da non perdere la connessione.
Não solte completamente o parafuso de terra para não perder a conexão.
لا تخفف تماما المسامير الأرض حتى لا تفقد الاتصال.

Electrical Wiring
Cablage électrique
Conexión eléctrica
Cablaggio elettrico
Fiação elétrica
الأسلاك الكهربائية

With control boxes
Avec coffret de commande
Con central electrónica
Con centralina elettronica
Com central electrónica
مع المركزية الإلكترونية



230 V 50Hz
220 V 60Hz
120 V 60Hz

If you want to reverse the direction of rise or fall of the housing, invert the wires of terminals 1 and 3 of the switch.

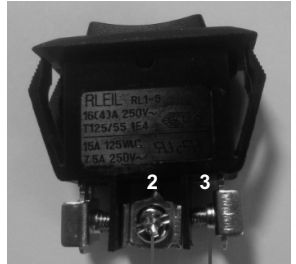
Si on veut inverser le sens de montée ou de descente du boîtier, inverser les fils des bornes 1 et 3 de l'interrupteur.

Si desea invertir la dirección de subida o caída de la carcasa, invierta los cables de las terminales 1 y 3 del interruptor.

Se si desidera invertire la direzione di salita o discesa dell'alloggiamento, invertire i fili dei terminali 1 e 3 dell'interruttore.

Se você deseja inverter a direção de subida ou queda da caixa, inverta os fios dos terminais 1 e 3 do interruptor.

إذا كنت ترغب في عكس اتجاه ارتفاع أو سقوط السكن، عكس الأسلاك من المحطات ١ و ٣ من التبديل.



2 3
2 3

5 - Clip the switch on its bracket. CAUTION: Do not pinch or damage wires.

6 - Screw the bracket to the box with 2 screws provided for this purpose (7) to a torque of 2 Nm.

5 - Clipsez l'interrupteur sur son support. ATTENTION: Ne pas pincer ou endommager les fils.

6 - Visser le support sur la boîte avec les 2 vis prévues à cet effet (7) à un couple de 2 Nm.

5 - Clipar el interruptor en su soporte. PRECAUCIÓN: No pellizque ni dañe los cables.

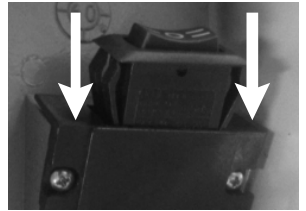
6 - Atornille el soporte a la caja con los 2 tornillos previstos para este fin (7) con un par de 2 Nm.

5 - Agganciare l'interruttore sulla sua staffa. ATTENZIONE: non pizzicare o danneggiare i cavi.

6 - Avvitare la staffa alla scatola con 2 viti fornite a tale scopo (7) con una coppia di 2 Nm.

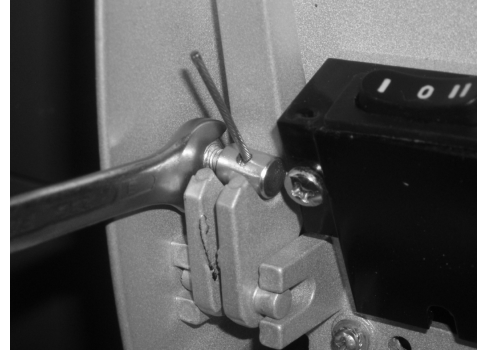
5 - Clip a chave no suporte. CUIDADO: Não puxe ou danifique fios.

6 - Parafusar o suporte na caixa com 2 parafusos previstos para este fim (7) para um torque de 2 Nm.



كليب التبديل على قوس لها. تنبيه: لا تقرص أو تلف الأسلاك - 5
٦ - برغي قوس إلى مربع مع ٢ مسامير المقدمة لهذا الغرض (٧) إلى عزم دوران من ٢ نيوطن.

Mounting of the declutching
Montage du débrayage
Montaje del desbloqueo
Montaggio dello sblocco
Montagem do desbloqueio
تصاعد ديكلو تشينغ



- 1 - Place the unlocking lever
- 2 - Pass the cable through the hole in the cable lock.
- 3 - Place the cable lock in its housing
- 4 - Tension the unlocking cable until you feel resistance without unlocking the motor.
- 5 - Tighten the screw of the cable lock, wrench (8) torque 3.2 Nm
- 6- Cut the cable 2 cm from the cable lock.

- 1 - Posizionare la leva di sblocco
- 2 - Passare il cavo attraverso il foro nel fermacavo.
- 3 - Posizionare il cavo di sicurezza nella sua sede
- 4 - Tendere il cavo di sblocco fino a sentire la resistenza senza sbloccare il motore.
- 5 - Serrare la vite del blocco del cavo, chiave (8) coppia 3.2 Nm
- 6- Tagliare il cavo a 2 cm nel fermacavo.

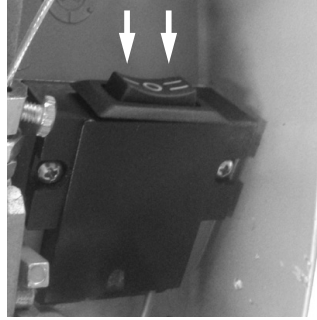
- 1 - Placez le levier de déverrouillage
- 2 - Faites passer le câble dans le trou du verrou du câble.
- 3 - Placer le verrou de câble dans son logement
- 4 - Tendez le câble de déverrouillage jusqu'à ce que vous sentiez une résistance sans déverrouiller le moteur.
- 5 - Serrer la vis du verrou de câble, clé (8) couple de serrage 3.2 Nm
- 6- Couper le câble à 2 cm de l'attache-câble.

- 1 - Coloque a alavanca de desbloqueio
- 2 - Passe o cabo através do orifício no bloqueio do cabo.
- 3 - Coloque o bloqueio do cabo em sua localização
- 4 - Tensão do cabo de desbloqueio até sentir resistência sem destravar o motor.
- 5 - Aperte o parafuso do bloqueio do cabo, chave (8) torque 3.2 Nm
- 6- Corte o cabo a 2 cm no bloqueio do cabo.

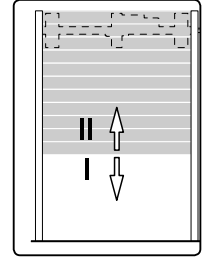
- 1 - Coloque la palanca de desbloqueo
- 2 - Hacer pasar el cable por el orificio del cierracables.
- 3 - Coloque el cierracables en su alojamiento
- 4 - Tense el cable de desbloqueo hasta que sienta resistencia sin desbloquear el motor.
- 5 - Apriete el tornillo del cierracables, llave (8) par 3,2 Nm
- 6- Corte el cable a 2 cm del cierracables.

- 1 - ضع ذراع الفقل
- 2- تمرير الكابل من خلال ثقب في قفل الكابل
- 3- ضع قفل الكابل في مسكنه
- 4 - قم بتوصيل كبل الفتح حتى تشعر بالمقاومة دون فتح المحرك.
- 5- تشديد المسمار من قفل الكابل، وجع (٨) عزم الدوران ٣,٢ Nm
- 6- قطع الكابل ٢ سم من ربطة الكبل

USE
UTILISATION
USO
USO
USE
استعمال



+



Use of the curtain electrically

- 1 - Open the box
- 2 - Press the direction button I or II for raising or lowering the curtain
- 3 - Keep your finger on the button until the desired position
- 4 - Close the box

Utilisation du rideau électriquement

- 1 - Ouvrez la boîte
- 2 - Appuyez sur le bouton de direction I ou II pour lever ou baisser le rideau
- 3 - Gardez votre doigt sur le bouton jusqu'à la position désirée
- 4 - Fermez la boîte

Uso de la cortina eléctricamente

- 1 - Abre la caja
- 2 - Presione el botón de dirección I o II para subir o bajar la cortina
- 3 - Mantenga el dedo sobre el botón hasta la posición deseada
- 4 - Cerrar la caja

Uso della tenda elettricamente

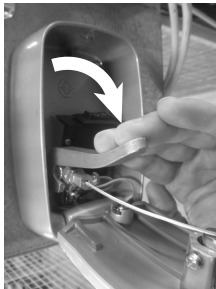
- 1 - Apri la scatola
- 2 - Premere il pulsante di direzione I o II per alzare o abbassare la tenda
- 3 - Tenere il dito sul pulsante fino alla posizione desiderata
- 4 - Chiudi la scatola

Uso da cortina eletricamente

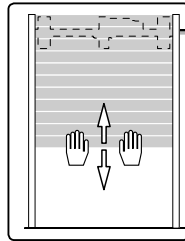
- 1 - Abra a caixa
- 2 - Pressione o botão de direção I ou II para aumentar ou diminuir a cortina
- 3 - Mantenha o dedo no botão até a posição desejada
- 4 - Feche a caixa

استخدام الستار كهربائياً

- ١ - افتح المربع
- أو إني لرفع أو خفض الستارة | اضغط على زر الاتجاه - ٢
- ٣ - حافظ على إصبعك على الزر حتى الموضع المطلوب
- ٤ - أغلق الصندوق



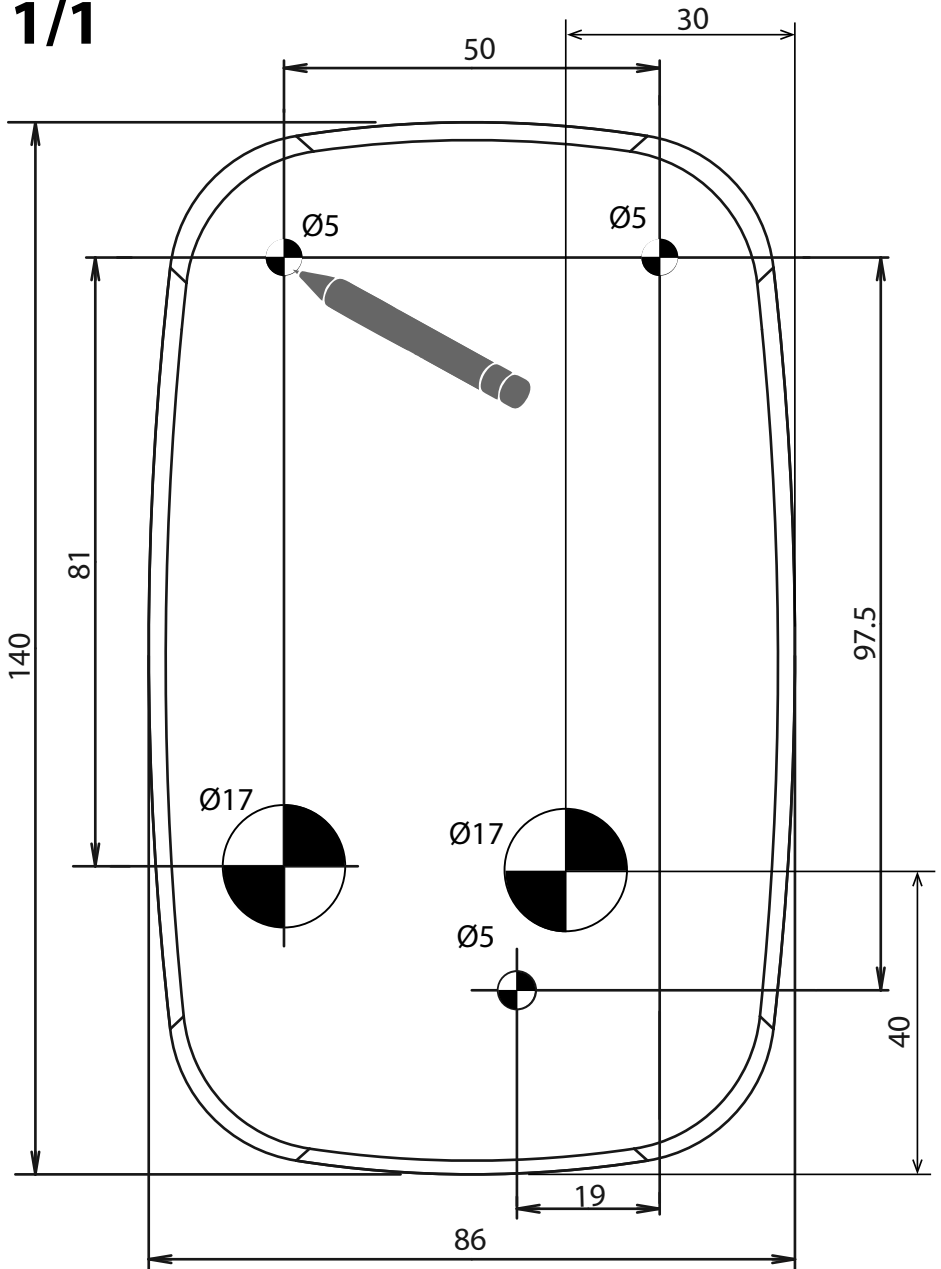
+

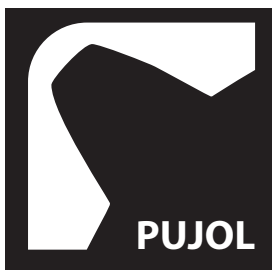


No maintenance to be provided
Pas de maintenance à prévoir.
No necesita mantenimiento.
Non ha bisogno di manutenzione
Não precisa de manutenção.
لا تحتاج الصيانة

| English | Français | Español | Italiano | Portugués | العربية | |
|-------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------|------------------|--------------------|
| Datasheet | Fiche technique | Datos tecnicos | Scheda tecnica | Ficha de dados | معلومات | |
| Power supply | Alimentation secteur | Alimentación | Alimentazione elettrica | Fonte de energia | سلك | 120-230 V~50/60 Hz |
| Work temperature | Température de travail | Temperatura de trabajo | Temperatura di lavoro | Temperatura de trabalho | تجود قرارح لعملا | +5°C/+40°C |
| Protection degree | Indice protection | Grado de protección | Grado di protezione | Grau de protecção | تجود محاطيب | IPX4 |
| Intensity | intensité | Intensidad | Intensità | Intensidade | تلفظ | 7A |

1/1





C-16C, Km.4 aptdo.1
08272 Sant Fruitós de Bages
Barcelona

www.pujol-group.com

A BRAND OF **SOMFY** GROUP